

韓国民団兵庫県本部と本会議所が共催

迎

『2014年兵庫県韓国人合同新年会』開催

春

各界からの来賓など総勢350名が集い、新春の慶びを分かち合う

本会議所では、民団兵庫県本部（車得龍団長）と共に2014年の新春の慶びを分かち合う「兵庫県韓国人合同新年会」を去る1月14日、エスタシオンデ神戸にて開催しました。合同新年会は1997年から開催し、今回で17回目となります。

当日は、来賓として李成權駐神戸総領事、井戸敏三兵庫県知事、久元喜造神戸市長、寺崎正俊兵庫県日韓親善協会会长、趙美玉神戸韓国教育院院長、朴龍昇青商連合会会长、李慶子婦人会兵庫本部会長、蔡勝昌神戸華僑総会副会长、白承豪在日コリアン弁護士協会代表、徐明夫近畿産業信組副理事長などが参加しました。また国會議員からは末松信介参院議員（自民党兵庫県連代表）、水岡俊一参院議員（民主党兵庫県連代表）、中野洋昌衆院議員（公明党）、濱村進衆院議員（公明党）、清水貴之参院議員（維新の会）など10名（代理含）、兵庫県会議員からは加田裕之副議長（日韓親善兵庫県議連事務局長）、自民党）、山本敏信議員（同副会長、自民党）、原吉三議員（同副会長、自民党）、野口裕議員（公明党兵庫県議員団長）など14名、神戸市会議員からは崎元祐治副議長（民主党）、吉田謙治議員（日韓友好神戸市議連会長、公明党）、吉田基毅議員（同副会長、自由民主党）、坊池正議員（同副会長、自民党神戸）、平木博美議員（同事務局長、民主党）、安達和彦議員（自由民

主党神戸議員団長）、浜崎為司議員（自民党神戸議員団長）、松本のり子議員（日本共産党神戸議員団長）など29名、その他県下経済団体並びにNPO団体幹部も多数が参席するなど総勢350名が参加して盛大に開催しました。上部機関からも朴忠弘（一社）在日韓商会会长、崔鐘太名誉会長（本会常任顧問）など多数が参加しました。

新年会は、実力派R&Bシンガーのソウルクライによるオープニングソングで幕を開けた後、阪神・淡路大震災はじめ全ての自然災害犠牲者への黙祷に続き、車得龍団長と宋玉植会長から主催挨拶がありました。続いて大統領新年辞代読（李成權総領事）、行政機関を代表して井戸敏三知事、矢田立郎市長、国會議員を代表して末松信介議員から心温まる祝辞を頂戴しました。続いて来賓紹介と主催・来賓代表による鏡割りに続き、寺崎正俊日韓親善協会会长の乾杯音頭で歓談に入りました。歓談では新年の挨拶や来賓等との名刺交換をはじめ、ソウルクライの公演を楽しむなど終始和やかな雰囲気で新春の慶びと親睦を深めました。また昨年の政府褒章で「国民褒章」を授与された金彩玉婦人会常任顧問への伝達式も執り行い来場者全体で祝いました。

～本年もよろしくお願い申し上げます～

開催真近！=兵庫青商主催 2014年新春セミナー=

社員の強みを活かしたイデア組織論

会社の規模の大小に関わらず、経営者は常に自社の事業発展を求められています。特に事業経営の要となる「人材育成」に関しては、どのリーダーも強い関心を持っています。

今般、兵庫青商（朴大樹会長）では、中小零細企業へのコンサル業務や社員・人材教育に関するセミナーで有名な講師を招請し「2014年新春セミナー」を開催します。またセミナー後は講師を交えて懇親会も開催します。

日 時：2014年1月24日（金）18:00

会 場：神仙閣 神戸店

神戸市中央区下山手通2-13-1

TEL) 078-331-1263

講 師：山口憲彦（株）IDEA（イデア）代表取締役

・中央大学法律学科卒業後、（株）ノエビア入社。1992年、（株）マルハン入社後、店舗立ち上げや人材教育等行う。1996年、人材育成・経営指導で数多くの実績のある（株）I&M入社。企業理念を柱にした採用・教育制度の確立で高い評価を受ける。内閣府認定公益財団国際人材育成機関立ち上げと代表理事にも就任。国内のみならず途上国の若者の人材育成にも尽力する。2012年、（株）IDEA（イデア）設立、代表就任。

参加費：7,000円（セミナー、懇親会費含む）

【お問合せ・お申込み】兵庫青商

078-646-8066 E-mail: kim33@kccj.org（金）

=済州特別自治道、KOTRA等主催=

2014第2回アジア風力発電博覧会 in 済州島

日 時：2/19（水）～21（金） * 3日間

会 場：済州コンベンションセンター（西帰浦市）

主 催：済州特別自治道、産業通商資源部、韓国風力産業協会、アジア風力協会、KOTRA他

規 模：約100社・150ブース

品 目：風力発電に関するプロジェクト・完成品・部品・機資材・システム・サービス等

内 容：商談、展示会参観、セミナー、交流会など

支援策：航空費支援（1社1名、上限あり）

宿泊支援（1社1名、3泊まで）他

【お問合せ・お申込み】KOTRA大阪（市場開拓部・李）

06-6262-3831 E-mail: lemoyg@kotra.or.jp

コリアンブライダル兵庫～マンナム～

バレンタインパーティー（募集中）

日 時：2/16（日）13:30（13:00受付）

会 場：レアルプリンセサ・リカルディーナ磯上邸
・神戸市中央区磯上通4-3-14
・JR「三宮駅」南東10分

参加費：4,000円 * 定員は男女各12名

備 考：参加するには「コリアンブライダル兵庫（マンナム）」の会員になる必要があります。

【お問合せ・お申込み】コリアンブライダル兵庫（マンナム）

TEL) 078-642-6303（民団兵庫本部内）

2013年度(平成25年分)所得税・消費税

確定申告の相談・受付は信頼と実績の兵庫韓商へ

来る2月17日(月)~3月17日(月)にかけて、2013年度(平成25年分)所得税・消費税の確定申告の受付が始まります。

本会議所 納税部会(部会長:宋玉植会長)では、事業経営者様等への税務サポート活動の一環として、顧問税理士等のご協力の下、確定申告に関する相談や受付業務を開催しています。また確定申告業務以外にも、融資(助成)・経営問題等に関するご相談も承っております。皆様のご利用をお待ち申し上げます。

開催日 受付時間 10:00~17:00

《兵庫韓商での受付》

2/17(月)	2/21(金)	2/27(木)
2/28(金)	3/1(土)	3/3(月)
3/5(水)	3/7(金)	3/10(月)
3/12(水)		

《民団支部での受付》

2/20(木)	民団宝塚支部(0797-71-1714)
2/25(火)	民団西宮支部(0798-26-3330)

《尼崎韓商での受付》

2月:月~金(2/21、2/27除く)
3月:毎日(土曜・日曜は午後のみ)

《備考》

上記日程以外でも受付致します。
混雑が予想されますので事前にご連絡下さい。

申告に必要なもの

所得税・消費税の申告書	印鑑(認印)
収入・支出の分かるもの(帳簿・請求書等)	
生命保険・地震保険・長期損害保険の課税控除証明書	
国民年金に加入の方は国民年金保険料控除証明書	
医療費の領収書(年間10万円以上)	
ご家族にパート・アルバイト等の収入がある場合は、その金額が分かるもの	
下記に該当する方は別途資料が必要となります。事前にご連絡下さい。	
・土地・建物を売却または購入された方	
・生命保険・簡易保険等の満期金を受領された方	

【お問合せ・お申込み】

兵庫韓商	078-646-9611
尼崎韓商	06-6482-2491

相談料
無料

法律・税務・経営・建築・労務管理等『無料相談窓口』

~神戸・尼崎・姫路地域で開催。同胞専門家がサポートします~

日ごと変化し複雑化する現代社会にあって、様々な問題や悩み事・相談事はつきません。本会議所 専門家委員会(高龍弘委員長)では、法律・税務・経営問題などでお悩みの方々に対し、各分野でご活躍している先生方のご協力の下、専門レベルでサポートする「無料相談窓口」を開催しています。是非ご利用下さい。

開催要項

開催日:下記参照 * 基本 每月第1水曜日
時 間:PM 4:00~6:00
相談料:無料
備 考:国籍は問いません。どなたでも利用できます。
ご希望者は事前に予約が必要です。
開催日:基本) 每月・第1水曜日

2014年2月~12月までの開催日・場所	
■兵庫韓商(神戸)■	■民団尼崎支部■
① 2/5(水)	① 5/7(水)
② 4/2(水)	② 9/3(水)
③ 6/4(水)	■民団西播(姫路)支部■
④ 8/6(水)	① 3/5(水)
⑤ 10/1(水)	② 7/2(水)
⑥ 12/3(水)	③ 11/5(水)

【ご予約・お問合せ】

兵庫韓商(078-646-9611) E-mail:kim33@kccj.org
民団尼崎支部(06-6482-0215)
民団西播支部(079-281-0585)

相談内容

・法律問題全般	・税務・経営に関わる問題全般
・融資・助成金問題全般	・建築・建造物に関わる問題全般
・会社設立・入管関連の書類作成、各種許認可権の取得問題	
・労働・社会保険、労働法律・年金問題全般、など	
・ご協力頂く先生方(兵庫韓商専門家委員)	
・弁護士)白承豪・韓檢治・崔舜記・黃文錫(韓国弁護士)	(神戸セジョン外国法共同事業法律事務所)
	李義(弁護士法人 青雲法律事務所)
	李延壯(李法律事務所)
	梁龍成(弁護士法人 京阪藤和法律事務所)
・税理士)高仁宝	(高税理士事務所)
	金隆行(金隆行税理士事務所)
・司法書士)金公洙	(今里共同司法書士事務所)
	趙一博(司法書士 忠井事務所)
	金勇秀(橋村司法書士事務所)
・行政書士)金成男	(東亞総合事務所) *社会保険労務士兼
	金司晋(イルカ事務所)
・一级建築士)金昌紀	(A&U建築企画一级建築士事務所)
・社会保険労務士)高龍弘	(社労士事務所アジール)